

Reixes enllà

BUTLLETÍ DEL SEPAP-Secretariat de Pastoral Penitenciària

¡Feliz Pascua de Resurrección!. Este es mi deseo para todos, que el Señor resucitado inunde con los dones de la Pascua el SEPAP, las capellanías, nuestra Iglesia. ¡Feliz Pascua de Resurrección!.

El sábado santo en la celebración pascual que tuvimos en Brians i y el domingo de pascua en la eucaristía que celebramos en Wad Ras se entregó a cada persona que participó un pequeño sobre el que había la imagen del Resucitado y una pequeña leyenda que ponía: ¡Cristo ha resucitado!. Vive los frutos de la Pascua. Y dentro del sobre había una hojita con el nombre de un fruto de la Pascua (amor, amistad, comprensión, perdón, paz, alegría...). Era una invitación a vivir durante esa semana el fruto que tenías en tu sobrecillo.

El domingo segundo de Pascua se proclama siempre el texto evangélico de las apariciones de Jesús resucitado a los apóstoles y a Tomás (Jn20,19-31). Un texto precioso para vivir la alegría de la Pascua y los frutos pascuales que nos regala el Señor con su resurrección. Nosotros, como aquellos buenos discípulos también podemos decir desde nuestra experiencia de fe que "hemos visto al Señor". Lo vemos cada día en la persona privada de libertad. En esos rostros que encontramos en los patios, en las galerías y módulos vemos al Señor. A veces no es fácil, e incluso no lo vemos y entonces el Señor nos dice: "Dichosos los que crean sin haber visto". Dichosos nosotros cuando descubrimos al Señor en el preso, en la persona que nos molesta, en aquel que llama a la puerta de nuestro corazón pidiendo ayuda. Jesús resucitado en este tiempo de Pascua nos regala unos dones para que seamos testigos de su resurrección, de su Buena Noticia:

- La Paz: "paz a vosotros" les dice Jesús a los apóstoles y también a nosotros. Estamos llamados a ser agentes de paz, de serenidad. La cárcel, no es precisamente un remanso de paz, de tranquilidad. La mayoría de nosotros vamos a la cárcel. Que dentro de ella con nuestra palabra, con nuestro silencio, con nuestra escucha, con nuestro saber estar seamos constructores de paz, de armonía, de cercanía.

- La alegría: "los discípulos se llenaron de alegría al ver al Señor" nos dice san Juan. Un don que tampoco abunda mucho en la prisión. Tenemos que saber transmitir la alegría de Dios a quienes se cruzan en nuestro camino. Que en nuestro trato diario con ellos, que en las actividades que realizamos, que en las celebraciones eucarísticas que hacemos sepamos contagiar alegría, gozo, optimismo y esperanza.

- El Espíritu Santo: "Recibid el Espíritu Santo" les dijo Jesús exhalando su aliento sobre ellos. Hemos recibido el Espíritu Santo en nuestras almas. Estamos llamados a dar testimonio valiente de nuestra fe.

- La capacidad de reconciliación (ser perdonados y perdonar): La prisión tiene un sentido punitivo, de pagar una deuda con la sociedad. En la cárcel cuesta mucho perdonar, y también el recibir el perdón, pues puede parecer signo de debilidad. En la calle oímos "el que la ha hecho que la pague". Los voluntarios y capellanes de las distintas capellanías de los centros penitenciarios tenemos que ser gente que sabe perdonar y que sabe pedir perdón. En la cárcel y en la sociedad tenemos que ser constructores de puentes, agentes de perdón, de reconciliación.

- La misión: "como el Padre me ha enviado, así también os envío Yo". Nuestra misión no es de gente que va por libre, nuestra misión pastoral la recibimos de la Iglesia que nos envía a anunciar la buena noticia de Jesús a los presos, anunciar a los cautivos la libertad.

Vivamos esta Pascua y siempre estos frutos del Señor resucitado. Buena Pascua a todos.



P. Jesús Roy Gaudó.
Mercedario
Capellán de prisiones.

Sumari

- Editorial
- Un racó per a compartir (pàg. 2).
- És bo saber-ho (pàg.3-4).
- Parlem-ne plegats! (pàg. 5-6)
- Recomanem (pag. 7)
- Agenda (pàg. 8).

SEPAP

Rivadeneyra 6, 8º 08002

Telèfon i fax: 93 3176397

Dipòsit Legal B-12460-1995, edita SEPAP

www.sepapbcn.org

e-mail: sepap_bcn@yahoo.es

Horari: De dilluns a divendres de 9,30 a 13.30h

Otro Derecho penal es posible y necesario

Por ello, algunos profesionales del Derecho, han creado una plataforma que bajo el lema Otro derecho penal es posible se ha propuesto contestar, con datos y argumentos, algunas afirmaciones erróneas que circulan sin freno, que se asumen acríticamente por la sociedad y sus representantes políticos y que pueden acarrear consecuencias perjudiciales para la sociedad. Si la opinión pública está mejor informada, sus demandas serán más acertadas, por eso es importante dar a conocer que si hemos de emprender reformas legales han de ser informadas por principios y valores distintos; que es preciso detener la tendencia a usar el Derecho penal como remedio mágico para todos los problemas sociales; que el sistema de justicia penal debe constituir el último de los recursos por el sufrimiento que genera; que la inflación penal sólo aboca al colapso del sistema: la eficacia de la administración de justicia no se obtiene con más leyes y más duras, sino adaptando el servicio público a las necesidades de la ciudadanía; que el castigo que sigue al delito ha de ser necesario y proporcionado; que las penas han de ir primordialmente dirigidas a la resocialización del penado; que no puede tener cabida el establecimiento de la prisión a perpetuidad con abdicación del estado de la finalidad de reinserción; que a la ejecución de la pena de prisión se han de acompañar programas de tratamiento eficaces; que el respeto a la dignidad de todo ser humano debe alcanzar igualmente a la vida en las cárceles; que, en suma, la observancia de las garantías legales -tan dura y dolorosamente conquistadas a lo largo de la Historia- no sólo legitima el ejercicio del poder punitivo sino que asegura su eficacia porque, en última instancia, nos alcanza y protege a todos.

Se habla de continuas rebajas de la edad penal juvenil, de implantar la cadena perpetua para lanzar un mensaje de prisión para toda la vida, como si las penas existentes -de hasta 30, 40 o incluso más años de prisión- no fueran suficientes para satisfacer los requisitos preventivos y sancionadores del Derecho penal. Tales afirmaciones, que se presentan como soluciones desde la nueva agenda política, se edifican sobre premisas erróneas. En concreto, en contra de lo que se piensa:

1.- España tiene menor tasa de criminalidad que la media de los países europeos y el porcentaje de personas presas más alto de Europa -164 por cada 100.000 habitantes-.

2.- La prisión perpetua, de hecho, ya existe en España, en condiciones más duras que ningún país europeo. Según datos de Instituciones Penitenciarias, en nuestras cárceles viven 345 personas que cumplen condenas superiores al límite de 30 años. Muchas veces no son estos los autores de los delitos más graves.

3.- Todas las personas que ingresan en prisión cumplen íntegramente sus penas; aunque una pequeña parte -actualmente el 16%- pueda hacerlo en semilibertad -tercer grado- y otra pequeña porción obtenga una libertad condicionada a no delinquir en el último tramo de la pena.

4.- La intervención penal sobre las personas mayores de 14 años y menores de 18 puede llegar a ser superior a la de los adultos, incluyendo privaciones prolongadas de libertad.

5.- Los delitos por los que mayoritariamente se encarcela no son los crímenes que conmocionan a la opinión pública. La mayor parte de las personas presas lo están por delitos contra la propiedad y contra la salud pública, realizados comúnmente en contextos de exclusión social y desigualdad de oportunidades.

Creemos que existen otras formas factibles de concebir y de aplicar el Derecho penal, y es preciso que sean atendidas y valoradas para mejorar el funcionamiento de nuestro sistema de justicia o, lo que en definitiva es lo mismo, fortalecer la calidad de nuestro estado social y democrático de derecho. «Toda pena que no se deriva de la absoluta necesidad es tiránica» Beccaria (1764).



Exposició i activitats a Can Fabra: Taller d'imatge i creativitat a Quatre Camins.

Del 10 de febrer al 3 de març de 2010

Entrevista a Montserrat Cararach, coordinadora d'aquestes activitats

Com va sorgir la idea de muntar aquestes activitats?

En la darrera Assemblea del SEPAP, la Glòria Serra va explicar l'activitat del Taller d'imatge i creativitat a Quatre Camins i ho vam oferir a la Regidoria de Sant Andreu que ens va rebre amb les mans obertes i ens va finançar l'impressió dels tríptics.

Un cop es va decidir tirar endavant el projecte, es van editar uns 15.000 tríptics que es van distribuir per les entitats del barri (entitats, escoles, centres esportius, casals d'avis, esplais,...)gràcies a l'ajut d'unes 15 persones. També es va fer difusió per correu electrònic a les escoles universitàries de treball social de la UB i al SEPAP i Justícia i Pau

Com va anar la inauguració?

Hi van assistir un centenar de persones i es va convidar a l'Escola de Música Municipal de Sant Andreu, els nois i noies de la qual hi van actuar, per tal d'apropar el món penitenciari a aquest Barri. Hi va dir unes paraules en Josep M. Fabró en nom del SEPAP.

I La taula rodona sobre "com prevenir el delictes juvenils"?

Aquesta taula rodona em feia molta il·lusió de que es dugués a terme, perquè era una bona ocasió per aprofundir en aquest tema amb persones de prou autoritat com en Jordi Cots exadjunt al Síndic de Greuges per la infància i membre de Justícia i Pau, en Francesc Torralba de la càtedra Ethos de la Universitat Ramon Llull, l'Antònia Hernández de Medi Obert de la Regiduria de Sant Andreu i l'Andreu Estany de Justícia Juvenil. El moderador va ser el director de Justícia i Pau, Eduard Ibáñez.

Hi van assistir unes 125 persones. (En el proper n. de Reixes us en publicarem un resum detallat)

La Funció de teatre "Als dos costats de les reixes, dintre i fora" com la vas viure?

Aquesta va ser una activitat molt bonica. L'obra, escrita expressament per la Viqui Molins, va ser representada pel Sant Pacià Teatre i dirigida pel Santi Masseda.

Aquest grup, que pertany a la Parròquia de Sant Pacià de Sant Andreu, va representar "Terra Baixa" l'any passat a Can Brians.



Des d'aleshores, el tema penitenciari els ha interessat molt i els vam posar en contacte amb la Viqui per tal de representar una obra sobre aquest món.

L'obra és sobre les persones que surten de la presó i les dificultats amb les què es troben.

Hi van assistir unes 150 persones i vam gaudir molt amb els comentaris i la caracterització dels personatges.

Pel que fa als testimonis del dia 22 de febrer, què ens pots dir?

Els testimonis van ser variats. La Glòria Serra va explicar el projecte del taller fet a Quatre Camins i en Paco, una persona que hi va participar, va comentar la seva experiència. Va ser bonic veure la seva obertura i la seva predisposició a contestar qualsevol dubte.

En Lluís Font coordinador del Grup 33 va explicar la proposta del Centre Penitenciari de Villabona a Astúries i va demanar que aquesta experiència de corresponsabilització dels presos en l'organització de la presó es pugui dur a terme a les presons catalanes. Aquesta manera de funcionar, facilita molt la integració i la confiança mutua entre interns i funcionaris.

L'Anna Teixidó, veïna del barri i mestre d'educació especial, va triar fer unes pràctiques a la presó i va entrar a la Model i va quedar sorpresa de com era aquest món.

ÉS BO SABER-HO

Exposició i activitats a Can Fabra: Taller d'imatge i creativitat a Quatre Camins.

Del 10 de febrer al 3 de març de 2010



La realitat que es mostra als mitjans de comunicació és molt tergiversada i un cop s'entra en aquest món veus que cal vèncer els prejudicis i oferir a aquestes persones un oportunitat de ser educades, però d'ells a canvi en rebs molt més. L'Anna va destacar la importància de la prevenció dels delictes si els pares estiguessin més emetents, ja que el delictes es preveu a la família. L'Escola és un complement a aquesta educació.

En Josep M^a Fabró va explicar la situació de les persones que surten de la presó i estan soles, no tenen feina ni llar, moltes vegades han trencat els lligams familiars i es troben perdudes. Necessiten un lloc que els pacifiqui, els centri i els permeti obrir un camí en la reinserció a la societat.

Després l'Eduard Sala va presentar el projecte "Enllaç" d'acollida a persones que surten de la presó (us presentem un article d'aquest projecte en el proper número de Reixes).

I la cloenda?

Va ser, potser l'acte més multitudinari. Organitzat conjuntament amb la Fundació ARED (fundació per la reinserció de dones) va presentar una passarel·la presentada per Judit Mascó i on hi van assistir unes 300 persones d'entre les que hi havia personalitats com la Consellera de Justícia Montserrat Tura, el secretari de Serveis Penitenciaris, Rehabilitació i Justícia Juvenil del Departament de Justícia Albert Batlle, la Regidora de Sant Andreu Gemma Mombrú, l'Anna Simó d'Esquerra Republicana, i el director del SEPAP José M^a Carod, d'entre altres.

La desfilada va ser bonica i va acabar amb uns parlaments i un berenar.

I la resta d'activitats?

A part de tots aquests actes, les persones que va visitar l'exposició. Més de 500 persones van visitar l'exposició, entre grups escolars i famílies que acompanyaven els nens i feien preguntes sobre la realitat penitenciària. A tots els visitants se'ls va donar uns fulls sobre prevenció, reinserció i informació sobre la realitat dels presos (com són com a persones, les mesures alternatives, el voluntariat i la societat). S'en van repartir entre 400 i 500. Es veien molts pares i mares interessats i era bonic veure la relació que s'establia entre els nois i els seus pares o mestres per aquest tema.

L'exposició era molt original, amb uns cubs amb les fotos enganxades. Els cubs recordaven la presó. A més s'hi van exposar treballs dels tallers d'ARED i de la presó de Joves de Quatre Camins.

Es va acollir a diversos grups d'escoles i se'ls va acompanyar per l'exposició i es va aprofitar per fer una introducció sobre el món penitenciari. (Caldria agrair al Centre Pedagògic de Sant Andreu la seva predisposició a l'hora de difondre aquesta iniciativa).

Com valorem tot aquesta proposta?

La valoració és molt bona, per que hi va haver un treball coordinat entre les diferents institucions que hi participaven. Cal agrair l'esforç a la Glòria Serra i l'Eva Cirac, voluntàries del SEPAP de Quatre Camins, per la seva feina i predisposició, al grup de Pastoral Penitenciària de Sant Pacià per la seva campanya de sensibilització, al grup fotogràfic: Niepce de Sant-Víctor que va ajudar a muntar l'exposició, a l'Escola de Música Municipal de St Andreu, al St Pacià Teatre, a la Fundació ARED, al Centre de Recursos pedagògics de St Andreu, a Justícia i Pau, als voluntaris del SEPAP que van acompanyar les escoles i molt especialment al Centre Cultural de Can Fabra i la Regiduria de Sant Andreu que ens ha acollit i a tots els que hi heu assistit i ajudat a que aquest projecte pogués ser una realitat i es pugui repetir en un format diferent en properes ocasions. Com diu la dita "molta gent petita a molts llocs petits faran coses petites que transformaran el món".

Eva Palau

Barcelona, 26 de març de 2010

PARLEM-NE PLEGATS!

El mito del presupuesto de que “el perfil medio del preso es de alta peligrosidad”, a “los presos, en su mayoría, no están en prisión por cometer delitos graves ni violentos”

El sistema penal siempre reflexiona desde los casos más graves: terrorismo, homicidios y delitos contra la libertad sexual. Desde este ángulo se da legitimidad a toda tendencia expansionista del sistema penal en los términos ya analizados; es una ventana estrecha, pero por donde, al final, acaban entrando todos los delitos, incluso los menos graves. No queremos minimizar la importancia del resto de las infracciones penales porque sin duda la tienen y, en ocasiones, mucha por la gravedad y el sufrimiento que generan en las víctimas. No obstante, consideramos necesario aportar datos que permitan el análisis de la situación en su conjunto, pues no todas las personas están condenadas por delitos que denotan tanta gravedad; ello puede permitir ajustar las demandas públicas punitivas a una situación razonable y de equilibrio. Es necesario conocer que toda modificación legal tendente a incrementar la gravedad de la pena o la limitación de derechos fundamentales ante situaciones excepcionales –como pudiera ser la comisión de determinados delitos contra la vida o la libertad sexual– corre el riesgo, o más que eso, de ser implantada para todas las situaciones, incluso las más leves¹. Este es un efecto contrastado, que recibe la denominación de vis expansiva del Derecho Penal. Por esto, en el ámbito penal la cautela y la mesura constituyen una necesidad de primer orden.

Según los datos de la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias, la tipología delictiva de hombres cumpliendo pena de prisión (no se cuentan preventivos) conforme al Código penal de 1995 es:

Homicidio y sus formas	2.766
Lesiones	2.726
Contra la Libertad	652
Contra Libertad Sexual	3.450
Contra el Honor	14
Contra las Relaciones Familiares	1.497
Contra el Patrimonio y el orden socioeconómico	21.712
Contra Salud Pública	13.950
Contra la Seguridad del Tráfico	888
Falsedades	655
Contra la Administración Pública	60
Contra la Administración de Justicia	1.181
Contra el Orden Público	1.545
Resto de Delitos	1.739
Por Faltas	104
No Consta Delito	497
TOTALES	53.436

Esto significa que sólo los delitos contra el patrimonio y contra la salud pública suponen un total de 35.662, esto es, un 66% de los 53.436 totales.

Sin embargo, los delitos de homicidio, contra la libertad sexual y contra el orden público (entre los que estaría el terrorismo) implican a un total de 7.761 hombres, esto es, un 14%.

Según los datos de la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias, la tipología delictiva de mujeres cumpliendo pena de prisión conforme al Código penal de 1995 es:

PARLEM-NE PLEGATS!

El mito del presupuesto de que “el perfil medio del preso es de alta peligrosidad”, a “los presos, en su mayoría, no están en prisión por cometer delitos graves ni violentos”

Homicidio y sus formas

164	
Lesiones	134
Contra la Libertad	38
Contra Libertad Sexual	53
Contra el Honor	0
Contra las Relaciones Familiares	18
Contra el Patrimonio y el orden socioeconómico	1.462
Contra Salud Pública	2.149
Contra la Seguridad del Tráfico	15
Falsedades	73
Contra la Administración Pública	9
Contra la Administración de Justicia	49
Contra el Orden Público	93
Resto de Delitos	105
Por Faltas	39
No Consta Delito	60
TOTALES	4.461

Se puede observar que 3.611 mujeres están presas por delitos contra el patrimonio y contra la salud pública (tráfico de drogas): un impresionante 81%.

Los delitos que más reos arrastran a los centros penitenciarios siguen siendo los relacionados con el tráfico de drogas, los robos y los hurtos. Otro de los aspectos más destacables de 2009 ha sido la contención en el número de presos extranjeros. Frente a los vaticinios de que la crisis complicaría su situación económica, lo que se traduciría en un aumento de la delincuencia, la realidad arroja un resultado bien distinto: en 2007, el número de extranjeros encarcelados aumentó un 10,8%; en 2008, un 15,6% y en 2009, hasta octubre, un 4,7%. Unos incrementos consonantes con los del resto de población privada de libertad.

Las subidas más importantes de 2009 tuvieron que ver, fundamentalmente, con los delitos de más reciente tipificación o cuyo endurecimiento se ha abordado en los últimos años: la violencia de género y la seguridad vial. El año acabó con 3.841 personas que dormían entre rejas por maltrato. Eso es un 46,5% más que en 2008 y supone 1.226 penados que se sumaron a los ya existentes.

Pero si se hurga más en la estadística y se amplía el análisis a todos los presos que tienen alguna causa relacionada con la violencia doméstica (no sólo como causa principal), el número llega a 8.725, que son 1.935 más que en 2008, y representan un incremento del 28%. Con los delitos contra la seguridad del tráfico ocurrió algo parecido, aunque los incrementos han sido porcentualmente mayores. Al reformarse el Código Penal en materia de tráfico, en 2007, comportamientos que antes eran infracciones administrativas pasaron a estar castigados con penas de cárcel, y aunque es cierto que cerca del 80% de los condenados despachan su pena con trabajos en beneficio de la comunidad, las reincidencias al volante ya comienzan a canjearse por una temporada entre rejas. 2007 concluyó con 270 presos cuyo delito principal estaba relacionado con la seguridad del tráfico; en 2008 se disparó un 117% (586) y el año pasado ya eran 942, un 60,7% más.

En definitiva, el mito popular sobre la alta peligrosidad y la gravedad de los delitos de las personas que están encarceladas y que subyace en las peticiones expansionistas del sistema penal pierde intensidad.





RECOMANEM



Tres llibres

La maternitat d'Elna.

Bressol dels exiliats

El calze i la lira entre Reixes

Culte i textos clandestins
dins la Presó Model de
Barcelona

La força de la feblesa

ED. Ara llibres 2005
AUTOR: Assumpta Montella

La Maternitat d'Elna descobreix un dels capítols més dramàtics, tendres i desconeguts de la nostra postguerra.

Entre 1939 i 1944, la suïssa Elisabeth Eidenbenz va salvar la vida de 597 infants.

Eren els fills de les exiliades catalanes i espanyoles que malvivien en condicions penoses en els camps de refugiats republicans de Sant Cebrià de Rosselló, Argelers i Ribesaltes, i que van tenir la sort de ser acollides a la maternitat que va crear Eidenbenz.



ED. Pagès editors
AUTOR: Jesús Alturo i Perucho

El calze i la lira presenta un notable conjunt de poemes i altres textos escrits per eclesiàstics i algun laic tancats a la Presó Model de Barcelona el 1937 simplement per la seva condició de catòlics.

Aquests textos revelen les vivències íntimes i espirituals d'aquests presoners així com la seva vida quotidiana a la presó, que comprenia també la celebració d'actes litúrgics clandestins, entre ells la santa missa, per a la qual hagueren de copiar a mà i en secret un missal en petits bocins de paper que s'amagaven als mitjons.

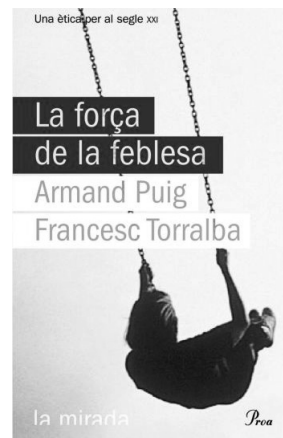
Aquests textos, vivíssims i de gran interès humà, històric i cultural, es complementen amb alguns altres escrits de la immediata postguerra que ens donen nova llum sobre els dies de l'anomenada Guerra Civil.

Col·lecció La Mirada
AUTORS: Armand Puig i Francesc Torralba

Com afrontem la feblesa?
Per què ens inquieta reconèixer que som vulnerables?
Què és el que ens fa forts?

De la mateixa manera que la consciència de la pròpia ignorància és l'únic camí cap a la saviesa, el reconeixement de la feblesa ens fa forts i ens fa grans. Viure la condició humana vol dir assumir les nostres limitacions i afrontar les contrarietats.

Si la nostra vida fos una passejada per un itinerari marcat, sense cap incertesa, potser no ens sentiríem febles, però la nostra llibertat, seria una fal·làcia i la vida deixaria de tenir sentit.



AGENDA

Calendari del darrer trimestre del curs 2009-10 del SEPAP

MAIG 2010:

- 3- Reunió del Consell de Capellans de Catalunya (11h) i Consell Permanent a les 19.30h al SEPAP (Rivadeneyra, 6, 8a).
- 10.- Pregària del SEPAP (Mercedaris de Plaça Castella) a les 20:30.
- 22.- Curs de 4 hores d'iniciació per a nous voluntaris del SEPAP. Impartit per Jesús Roy.
- 29.- Assemblea de final de curs del SEPAP (Seminari de Barcelona de 9:30 a 13:30).

JUNY 2009:

- 7.- Reunió del Consell de Capellans i Consell Permanent a les 19.30h al SEPAP (Rivadeneyra, 6, 8a) i sopar de germanor.

RECORDEU:

Cada setmana, els divendres de 23 a 24h s'emet el programa "Libertad a los cautivos" des de Barcelona a Radio María a internet sobre pastoral Penitenciària.



Queridos Voluntarios de la Modelo:

Mi agradecimiento por todo lo que hemos vivido y luchado juntos, por el bien de nuestros queridos internos. Con pena abandono el servicio que he prestado en este Centro. Me obliga a ello la distancia donde me encuentro.

Como Carmelita Misionera pertenezco a una familia religiosa que por las circunstancias actuales se ve obligada a una reestructuración y he sido destinada a Berga.

Estos 18 años vividos entre los que están entre rejas han sido de unas experiencias riquísimas. No las olvidaré nunca. ¡Cuanta vida compartida..! Dolores, gozos, soledades. Me ha proporcionado un gran conocimiento del ser humano, con todas las posibilidades que hay en su interior.

Agradezco de manera especial a todos los Capellanes que he conocido, por las Eucaristías celebradas, cómo se hacía presente Jesús entre los internos. Las celebraciones de los Sacramentos de iniciación cristiana, las fiestas de Navidad y Pascua. Formábamos con los internos una verdadera comunidad cristiana. Realmente he palpado la presencia de una Iglesia samaritana.

No os olvido, llevo la Pastoral Penitenciaria en el corazón y desde aquí: haré todo lo posible por ella. Agradecería que si descubris algún interno con necesidad de compartir correspondencia, podéis comunicarme al: teléfono 93.821.0409. Lo haré con mucho gusto.

Esperanza Vidaurre

Dirección actual: Carmelitas Misioneras
Buxadé, 53. BERGA (Barcelona)

Creu de Sant Jordi a l'Ordre de la Mercè (Província d'Aragó.)

El passat dimecres, 21 d'abril va ser concedit aquest guardó al Saló Sant Jordi de la Generalitat de Catalunya a l'ordre de la Mercè per la seva trajectòria redemptora que ha mantingut expressa un compromís amb els valors humans i el rebuig social.